

## **LA TRANSPOSICIÓN SOCIOCULTURAL EN LA FORMACIÓN EXTENSIONISTA DE LÍDERES SOCIOCULTURALES EN CONTEXTOS LOCALES**

LA FORMACIÓN EXTENSIONISTA DE LÍDERES SOCIOCULTURALES EN CONTEXTOS LOCALES

AUTORES: Dionisio Vitalio Ponce Ruiz<sup>1</sup>

Osmar de Jesús Pérez Lozada<sup>2</sup>

Eva Sánchez García<sup>3</sup>

Jorge Montoya Rivera<sup>4</sup>

Melquiades Mendoza Pérez<sup>5</sup>

DIRECCIÓN PARA CORRESPONDENCIA: Centro de Estudios de Educación. Universidad de Granma. Bayamo. Cuba. E-mail: [dponcer@udg.co.cu](mailto:dponcer@udg.co.cu)

Fecha de recepción: 17 - 01 - 2014

Fecha de aceptación: 03 - 04 - 2014

### RESUMEN

La introducción del Método de la Transposición Sociocultural como resultado científico de la Universidad de Granma en relación con la extensión universitaria dentro del ámbito de la formación de los profesionales de la gestión sociocultural a nivel local, es decir en los municipios, ha permitido construir un espacio de redefinición conceptual y metodológica – El taller de formación complementaria para la preparación de los estudiantes de la Licenciatura en Estudios Socioculturales como gestores axiológicos culturales – que posibilita empoderar a estos profesionales de manera que alcancen pertinencia social y relevancia como líderes culturales en los barrios e instituciones culturales. Se presenta una estrategia pedagógica de intervención en el proceso formativo de estos estudiantes, que se ha estado desarrollando en los últimos cuatro años y se ha constituido en una vía complementaria de preparación académica e investigativa, con amparo extensionista y de cooperación intersectorial. Al propio tiempo se valoran significativamente los resultados de la aplicación de la misma.

**PALABRAS CLAVE:** transposición sociocultural; formación de líderes; formación extensionista; contextos locales

---

<sup>1</sup> Doctor en Ciencias Pedagógicas. Docente del Centro de Estudios de Educación de la Universidad de Granma. Bayamo. Granma. Cuba.

<sup>2</sup> Doctor en Ciencias Pedagógicas. Universidad de Ciencias Pedagógicas Blas Roca Calderío. Manzanillo. Granma. Cuba.

<sup>3</sup> Doctora en Ciencias Pedagógicas. Docente del Centro de Estudios de Educación de la Universidad de Granma. Bayamo. Granma. Cuba.

<sup>4</sup> Doctor en Ciencias Filosóficas. Universidad de Oriente. Santiago de Cuba. Cuba.

<sup>5</sup> Doctor en Ciencias Pedagógicas. Director del Centro de Estudios de Educación de la Universidad de Granma. Bayamo. Granma. Cuba.

## **THE SOCIOCULTURAL TRANSPOSITION IN THE EXTENSION MANAGEMENT OF SOCIOCULTURAL LEADERS IN LOCAL CONTEXTS**

### ABSTRACT

The introduction of Sociocultural Transposition Method as a scientific result Granma University regarding university extension in the field of professional training of cultural management at the local level, ie municipalities, has constructed a space conceptual and methodological redefinition - The additional training workshop to prepare students for the Bachelor of Socio-Cultural Studies as cultural-axiological managers empower enabling these professionals so as to achieve social relevance and importance as cultural leaders and institutions in neighborhoods cultural. It presents a pedagogical strategy for intervention in the learning process of these students, which has been developing over the last four years and has become a complementary academic preparation and research, with extension under and cooperation. At the same time significantly valued results of applying the same.

**KEYWORDS:** sociocultural transposition; leader's management; extension management; local context

### INTRODUCCIÓN

En la contemporaneidad la necesidad del desarrollo sociocultural en contextos diversos ha generado una serie de visiones epistemológicas y de prácticas metodológicas alrededor de esta temática. Es acuciante el interés de desarrollar procesos formativos que permitan desde las dinámicas extensionistas de las universidades, una mayor socialización del saber y el desarrollo de profesionales competentes en el campo de la gestión cultural, capaces de ejercer un liderazgo activo y transformador.

La investigación que se presenta muestra una alternativa pedagógica y de contextualización formativa que sirve para el empoderamiento social de los licenciados en estudios socioculturales como gestores socioculturales, desde la dinámica formativa de la universalización como espacio de formación profesional. Ella pretende contribuir desde presupuestos epistemológicos y metodológicos a formar profesionales que asuman el desarrollo de los procesos de la gestión sociocultural en las comunidades, ejerciendo un verdadero papel de líderes o guías socioculturales.

Es una experiencia que se ha consolidado a partir de la interacción con los grupos de estudiantes de Licenciatura en Estudios Socioculturales de la Sede Universitaria en Manzanillo, así como durante los procesos de formación complementaria de sonidistas y directivos de espectáculos musicales en los cuales este equipo de investigadores ha participado. La investigación busca aportar un constructo teórico y metodológico para la formación de la capacidad

sociocultural transformadora en estos gestores socioculturales que se forman en el contexto de la universalización.

Con el interés de centrar la atención en la problemática investigada, correspondiente al proceso de formación de gestores socioculturales en Iberoamérica y Cuba, se revisaron los siguientes autores: A. Martinell (2001), Luis Porta (2005), Guillermo Bonfill Batalla (1998), Néstor García Canclini (2007), Carlos Álvarez de Zayas (1993, 1996, 2001), Homero Fuentes (1995, 1997, 1998, 2008, 2010).

De igual forma se analizaron: El Documento Normativo de la Carrera Licenciatura en Estudios Socioculturales (2002), las tesis de Jorge Montoya (2005), Liana Fuentes (2006), Carlos Balda (2009), María Eugenia Pazmiño (2009), José A. Espinosa (2009) y otros.

A partir de las encuestas y entrevistas realizadas a profesionales de la cultura, estudiantes de la carrera y promotores culturales en la localidad y en la provincia, se ha podido constatar que en los insuficientes resultados en la gestión sociocultural de la localidad se manifiestan:

1. Limitaciones en los estudiantes y egresados en la organización de las actividades y procesos socioculturales durante su actuar en contextos profesionales diversos.
2. Limitada actividad sociocultural extensionista de los estudiantes en los consejos populares en los que están inmersos en proyectos socioculturales comunitarios.
3. Carencias en la asunción de las experiencias artísticas y socioculturales existentes en los contextos en los que participan como actores sociales.
4. Insuficiente sistematización de las actividades docentes, investigativas y de extensión en el ejercicio de su actuación en contextos socioculturales.

Todo lo antes planteado condicionó la mirada investigativa hacia esta problemática y motivó la búsqueda epistemológica y metodológica realizada, como una respuesta intencionada desde lo científico a una dinámica universitaria priorizada en la sociedad cubana.

Como resultado del proceso investigativo se reveló el siguiente Problema de Investigación: insuficiencias en la formación contextualizada de los estudiantes que limita su actuación sociocultural, lo que es expresión de la relación que existe entre la orientación formativa y la práctica profesional en la carrera Licenciatura en Estudios Socioculturales

Como Objeto de estudio emergió el siguiente: el proceso de formación profesional en gestión sociocultural de los estudiantes de la Carrera Licenciatura en Estudios Socioculturales. En consecuencia, el Objetivo de la investigación se determina como: la elaboración de un sistema de procedimientos pedagógicos sustentado en el Modelo de la dinámica formativa de la gestión sociocultural para la formación como gestores socioculturales de

los estudiantes de la Carrera de Licenciatura en Estudios Socioculturales. Se constituye en campo de la investigación: la dinámica de la formación en gestión sociocultural de los estudiantes de la Carrera Licenciatura en Estudios Socioculturales.

Se reconoce como brecha epistemológica la intencionalidad de redefinir la Gestión Sociocultural como disciplina que sustente la transposición sociocultural como potencialidad formativa y metodológica interventora, para la formación de los Licenciados en Estudios Socioculturales, capacitándolos para afrontar los problemas profesionales en su gestión de la diversidad cultural presente en los contextos laborales.

Como Hipótesis se declara que: Si se elabora un sistema de procedimientos pedagógicos sustentado en el Modelo de la dinámica formativa de la gestión sociocultural para formación profesional, que tome en cuenta la contradicción existente entre el empoderamiento y la formación socioculturales desde el diálogo cultural, para la sistematización de la gestión sociocultural, se puede contribuir al desempeño del licenciado en estudios socioculturales en la solución de problemas profesionales.

## DESARROLLO

El proceso investigativo desarrollado permitió que se fundamentara epistemológicamente un modelo que revela las relaciones y nexos que se dan en el proceso de formación de los gestores socioculturales. A continuación se hace una valoración de cómo se llegó a este modelo y sus particularidades.

Modelo de la dinámica formativa en gestión sociocultural en los profesionales como gestores socioculturales.

Para la elaboración del Modelo de la dinámica formativa en gestión sociocultural desde lo teórico metodológico se asume como alternativa científica la teoría holístico-configuracional de Fuentes (2009), pues permite revelar el comportamiento del proceso de formación de los profesionales.

Desde lo pedagógico didáctico el modelo se fundamenta en la Didáctica de la Educación Superior de Fuentes y otros autores (2009). Dicha teoría permite comprender los procesos de comprensión, explicación, interpretación del proceso de la dinámica formativa en gestión sociocultural, desde la Pedagogía y la Didáctica de la Educación Superior. Se considera además la plataforma pedagógica de la Educación Popular de Pablo Freire (1998) dada la dinámica de la formación en contextos culturales y el carácter dialógico cultural de esta, al propiciar en los sujetos la integración reflexiva de los imaginarios socioculturales.

Desde lo antropológico, se consideran importantes los presupuestos de Fernando Ortiz (1963) con respecto a la transculturación, la hibridación cultural de Néstor García Canclini (2005) y la multiculturalidad. Desde lo sociológico son fundamentales además, los presupuestos de Sergei Moscovichi (1961), Bronislaw Baczko (1967), Denise Jodelet (1986), David Ausubel (1999),

Mabel Franzone (2007) y Michael Maffesoli (2008), que hacen énfasis en la teoría de las representaciones sociales y los imaginarios socioculturales.

Al abordar la construcción social de la realidad, se constata que esta, es el resultado de los procesos de intercambios, relaciones y transformaciones que se dan a nivel del pensamiento y el actuar de los sujetos. En este sentido es manifiesta la importancia que los imaginarios socioculturales tienen en las dinámicas de desarrollo de los grupos humanos en los contextos culturales. Por ello si, de manera intencional, se trabajan estos procesos, desde la pedagogía y la didáctica de la educación superior, con el interés de formar a los gestores socioculturales, entonces se precisa plantear el concepto de la transposición sociocultural, el cual asume a la cultura como ente dinamizador de la formación de profesionales en contextos socioculturales diversos.

La transposición sociocultural es un constructo que se elabora desde consideraciones pedagógicas relativas a la Transculturación y la Hibridación Cultural, como procesos reconocidos por las Ciencias Sociales. Para el sostén teórico se ha penetrado en la esencialidad de estos procesos de intercambio cultural lo que permite plantear el siguiente concepto: “La Transposición Sociocultural es un complejo proceso de relaciones y transformaciones de los imaginarios socioculturales, que permite la formación de los sujetos a partir de su interrelación en los contextos culturales, en una dinámica de reconocimiento, apropiación, intervención y validación sociocultural que puede connotar los comportamientos humanos, las prácticas culturales y las cosmovisiones”.

Por ello, la Transposición Sociocultural es un proceso que se da a partir de la relación vivencial entre los sujetos y el contexto cultural en una dinámica de reconocimiento, apropiación, intervención y validación de estadios socioculturales. Se erige por tanto en un proceso de desarrollo humano que adquiere en el sujeto trascendencia al reconocer las relaciones entre el socio y autodesarrollo como unidad dialéctica, dinamizadora de la esencialidad espiritual y humana.

En esta definición es significativo el rol que juegan los imaginarios socioculturales por la lógica de apropiación y reconstrucción de las cogniciones culturales y los objetos culturales que funciona tanto a nivel individual como colectivo, bajo la influencia de la relación y transformación de dichos imaginarios. Esto constituye una posibilidad para las Ciencias Pedagógicas, al abrir un área nueva de explicaciones para la dinámica de significatividad y sentido que se dan en la relación sujeto-contexto social en los procesos de contextualización.

Al tener en cuenta el planteamiento de la transposición sociocultural como soporte pedagógico, se precisa entonces dilucidar el discurrir del modelo de la dinámica formativa de la gestión sociocultural. Este tiene en consideración que el proceso de formación de los Licenciados en Estudios Socioculturales como gestores ocurre en un espacio social que hemos llamado espacio socio

formativo. El mismo está condicionado por la relación academia-contexto cultural, que se singulariza en los ámbitos laborales de estos profesionales, así como aspectos de carácter ético espiritual que modelan los comportamientos de los seres humanos y que actúan como condicionantes del desarrollo individual y social.

Este proceso formativo sociocultural se constituye en un proceso social que se desarrolla a través de la construcción de significados y sentidos entre los sujetos implicados, en el tiempo y el espacio, siendo ésta una construcción dialéctica y coherente orientada hacia la consecución de la condición humana, la cual está revelando la trascendencia del sentido de vida que asumen estos sujetos. Por tanto, es el proceso social intencional formativo en que los sujetos, en el desarrollo de la actividad humana y con un carácter subjetivo-objetivo, desarrollan su cultura y educación, como aspecto esencial de su formación profesional.

Este proceso formativo profesional sociocultural tiene una doble estructuración cuando se modela, pues se constituye a partir de la interrelación de dos planos holísticamente relacionados; el plano de la formación educativa socio espiritual y el plano de la formación cultural profesional, en el cual se expresan las dinámicas de la formación de los gestores socioculturales desde lo relacional entre la cultura académica y la cultura de los contextos.

Se consigna que esta doble relación está revelando la presencia, en el Modelo de la dinámica formativa en gestión sociocultural, de elementos que influyen en el proceso formativo de la espiritualidad de los sujetos, a partir de relaciones dialécticas que se establecen entre aspectos como la connotación, la denotación socio profesional, la actuación sociocultural y la actuación socio profesional los cuales condicionan y propician el desarrollo socio cultural profesional de estos gestores.

El modelo permite asegurar la comprensión, explicación e interpretación de la realidad educativa y su vínculo con los contextos culturales, desde un acercamiento a los procesos formativos de los Licenciados en Estudios Socioculturales como gestores, a partir de asumir dinámicas que condicionan el reconocimiento de la cultura universal y la cultura de los contextos. Es importante agregar que este modelo está construido para atender procesos formativos en el marco de la semipresencialidad, pero dados sus ascensos epistemológicos y metodológicos, se hace susceptible de una generalización en diversos ámbitos de la formación de profesionales.

El modelo tiene como pilar, en su base epistemológica, a la dialéctica-materialista, y asume los imaginarios socioculturales como un referente social propiciador de la mediación cultural. Para su construcción este modelo parte de tres ideas básicas:

- La existencia de un proceso de formación sociocultural que tiene sus fundamentos en la relación universidad-contexto cultural, como



estructuración espacial y temporal de la lógica formativa de la profesión del Licenciado en Estudios Socioculturales.

- La búsqueda epistemológica de la solución a la contradicción entre la apropiación de la diversidad sociocultural en el actuar de estos licenciados y la necesidad de una dinámica formativa transdisciplinar de la gestión sociocultural que enriquezca sus modos de actuación profesional.
- La relación entre expectativas profesionales y trascendencia social del gestor, desde lo individual y lo social, como expresión de las potencialidades formativas del diálogo cultural en el contexto.

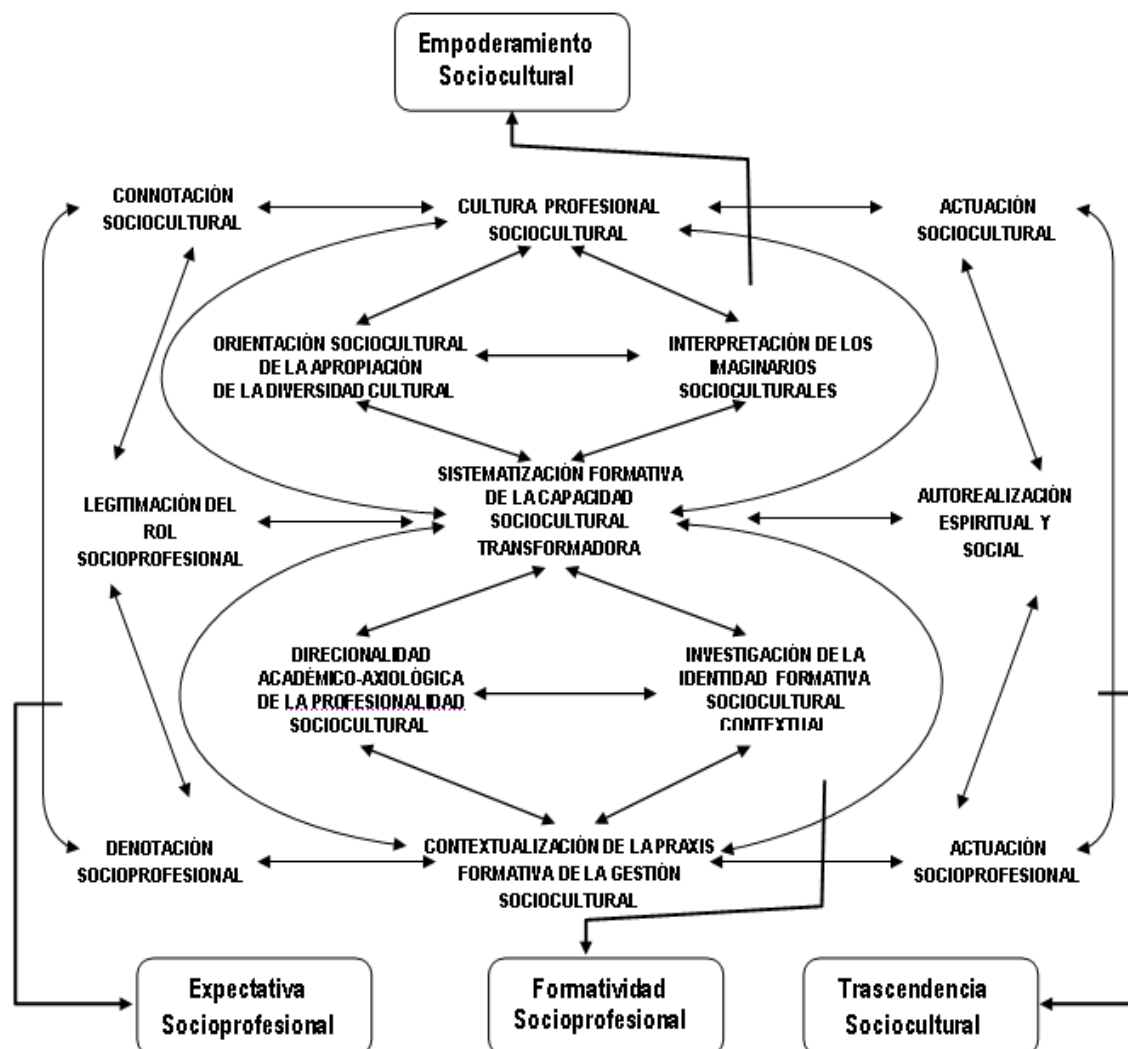


Figura 1.1. Representación del Modelo de la dinámica formativa en gestión sociocultural

Al hacer un análisis que sitúe la trascendencia que el modelo puede tener para la Educación Superior Cubana, es preciso consignar que las relaciones

holísticas entre las dimensiones reveladas en el proceso investigativo, que se sintetizan en el constructo sistematización formativa de la capacidad sociocultural transformadora dan cuenta de las expectativas que el gestor encuentra en su espiral socio formativa desde la validación de sus necesidades y aspiraciones socio profesionales. Se constituye en el punto de partida que en cualquier instante de su formación profesional tiene esta persona. Es decir que en el orden del desarrollo del proceso de formación durante la carrera en cualquier estadio en el cual se encuentre el estudiante en él se van a dar necesidades de legitimación de su rol profesional. Por ello al considerar la entrada a un curso, disciplina o asignatura, siempre estarán presentes determinados objetivos que el proceso docente va a requerir y que van a constituir referentes desde lo académico que permitirán al estudiante tener una percepción de sus necesidades de formación.

Lo anterior confiere a las expectativas socio profesionales el carácter de siempre estar direccionando los objetivos que el estudiante se trazara para la obtención de logros en su proceso formativo, lo cual representa una direccionalidad en el desarrollo profesional del sujeto.

Al tanto que la trascendencia sociocultural se erige en intencionalidad dialéctica da cuenta de la trascendencia del hombre ante la sociedad y la vida. Se da a partir de un pensamiento holístico, creativo y crítico a través de una comunicación significativa y creativa lograda en una interrelación social afectiva que propicie el desarrollo de la autoestima, autoconocimiento y socio progresión espiritual. Posibilitando una sólida conciencia moral y ética, desde una sensibilidad estética a partir de una conciencia holística de lo ambiental, lo histórico y lo humano que potencie las habilidades para el trabajo y la vida con un sentido de trascendencia que dinamiza la libertad y la elegibilidad responsable.

Esta dimensión se va a erigir en finalidad del proceso de formación, aunque en este caso es una finalidad ascendente que al propio tiempo va a direccionar nuevas búsquedas epistemológicas y metodológicas en el sujeto que se forma, constituyendo una dinámica de socio progresión cultural en una espiral infinita del desarrollo de las potencialidades humanas de estos estudiantes.

Es así como la relación entre las expectativas socio profesionales y la trascendencia sociocultural, se constituye en eje integrador y dinamizador de una ética formativa que va a condicionar el desarrollo de valores en el estudiante que se forma como profesional de la gestión sociocultural.

En otro plano de modelación del proceso e integrado a la percepción holística del mismo se da el carácter puramente profesional en la sistematización epistemológica y metodológica, donde la dimensión empoderamiento sociocultural, condiciona una nueva manera de entender el accionar de los Licenciados en Estudios Socioculturales y expresa los procesos que se suscitan con el interés de desarrollar en el gestor capacidades, competencia y habilidades que le permitan intervenir con poder de transformación en los



procesos socioculturales. Esta dimensión resignifica el accionar consciente y transformador en los sujetos y va a potenciar sus maneras de intervenir en los procesos de desarrollo socio comunitario como verdaderos agentes de cambio.

Al considerar la dimensión formativa sociocultural, la cual expresa los procesos formativos que se dan en la universidad en función de la formación de estos gestores socioculturales, es importante significar como configura la formación en el sujeto de habilidades profesionales que dan cuenta de la sistematización epistemológica y metodológica de la profesión.

En resumen, la riqueza de este modelo se expresa en la manera en que la sistematización formativa de la capacidad sociocultural transformadora es integradora de las dimensiones antes expuestas en una lógica de espiral socio formativa que privilegia el diálogo cultural, en ascensos propios del reconocimiento de los significados y los sentidos culturales para proponer una dinámica formativa que mediatiza las discrepancias entre educación tradicional racionalista y educación contextual desde la tradición cultural de los contextos. Se ha de resaltar que la capacidad sociocultural transformadora da cuenta entonces de las potencialidades holísticas creadas en el gestor sociocultural para observar, comprender, explicar e interpretar los procesos socioculturales desde una mirada trascendente a su profesión que legitima su papel en la sociedad.

Siendo por tanto la sistematización de la capacidad sociocultural transformadora, el constructo esencial de este modelo al interpenetrar en otras configuraciones como necesaria cualidad resultante de la formación progresiva del gestor, esta sistematización se va dando en un proceso vivencial, en el cual, el gestor se empodera de la cultura, y actúa, consecuentemente con ella. Permitiéndole a través de procesos cognitivos intencionados la auto regulación de su aprendizaje y participar activamente en la dinámica interventora de la profesión.

Al hacer un análisis del constructo teórico esencial del modelo y sus relaciones con la configuración formación de la cultura profesional sociocultural y la de contextualización de la praxis formativa de la gestión sociocultural, se concluye que el mismo parte de la práctica formativa en la cual el estudiante es capaz de sistematizar su capacidad sociocultural transformadora, lo cual propicia la concreción de un ciclo de formación de la gestión sociocultural. Siendo muy importante comprender como se desarrolla ese ciclo formativo pues el condiciona la posibilidad de elaborar un método que permita la intervención en los procesos formativos de los estudiantes de la Carrera Licenciatura en Estudios Socioculturales.

En esencia se producen accesos formativos enmarcados en la lógica siguiente: en la contextualización de la praxis formativa de la gestión sociocultural, en busca de apropiarse el estudiante de un determinado contenido cultural, se condiciona un diálogo cultural a nivel de la relación cultura académica y cultura contextual que es resuelto por el individuo desde la integración de la

observación, la comprensión y la explicación, lo cual se da a partir de la realización de una integración dialógica que con un carácter reflexivo este realiza y donde se dinamizan saberes previos con las nuevas informaciones culturales susceptibles de ser asimiladas por el sujeto.

Lo anterior condiciona una interpretación de la cultura que conduce a una relación y transformación en el sujeto de su imaginario sociocultural, lo cual significa que se han producido en él cambios a nivel cognitivo que evidencian una sistematización formativa tanto epistemológica como metodológica que conduce a ascensos en su formación cultural profesional y la cual los empodera para la realización de su cultura profesional en el marco de sus prácticas laborales. Esto es congruente con la dinámica de ascensos en su realización social y espiritual como corroboración de la legitimación de su profesión.

Es significativo que la existencia de esta modelación del proceso formativo de los estudiantes de la Licenciatura en Estudios Socioculturales que tiene en cuenta la dinámica relacional entre la cultura universal y la cultura contextual va a constituirse en plataforma epistemológica sobre la cual construir un método de intervención en la práctica formativa de la carrera. La búsqueda de respuestas a las carencias que hoy se dan en estos procesos formativos, ha demandado la elaboración del método.

El método de la transposición sociocultural es expresión de las regularidades del Modelo de la dinámica formativa de la gestión sociocultural. Parte de las relaciones que se establecen entre sus dimensiones y se encamina a orientar y conducir el proceso de formación socio profesional y espiritual de los gestores. Este Método activa el proceso de construcción cultural de las dinámicas de intervención socio comunitario por parte de los estudiantes.

El objetivo del método es, por ende, la edificación de un proceso de autodesarrollo social y espiritual mediado por la cultura instituyente de los imaginarios socioculturales en el desarrollo de conocimientos, valores y actitudes que le permitan al gestor sistematizar su capacidad sociocultural transformadora desde una actuación comprometida, flexible, trascendente y espiritualmente sensible en su rol. Actuación condicionada por la orientación que posibilita en el gestor sociocultural su integración reflexiva dialógica sociocultural, la cual se expresa como cualidad esencial de estos profesionales en su dialogicidad transpositiva sociocultural.

El método propicia la socio-gestión por parte del gestor de sus conocimientos, conceptos, experiencias, representaciones sociales e imaginarios, en un proceso vivencial de valoraciones relacionadas con la cultura que se da en el dialogo entre academia y contexto, posibilitando el desarrollo de competencias para redireccionar esta información, estableciendo inferencias y deducciones que posibilitan desde proceso de transposición sociocultural los ascensos cognitivos de los individuos.

Por ende, la transposición sociocultural, se constituye en el principio regulador que sustenta el método desde la funcionalidad lógica, metodológica y

gnoseológica que dirige didácticamente la interpretación sociocultural. Permite descubrir los nuevos significados que emergen del contexto cultural y la creación de nuevos sentidos en la medida en que enfrenta desafíos cognitivos. Por tanto, constituye un medio eficaz para la apropiación creativa de los conocimientos, ya que establece una nueva correlación entre la apropiación reproductiva, la productiva y la creativa siendo, estos elementos, base del método propuesto que integra un cúmulo de experiencias y un alto grado de independencia y actividad creadora.

En consecuencia, la función esencial del método es la dinamización de la capacidad sociocultural transformadora desde la relación y transformación de los imaginarios socioculturales a partir de la integración reflexiva dialógica sociocultural desarrollada en los estudiantes. Esta función está determinada por la singularidad de orientar el proceso de transposición sociocultural mediante el uso de los procedimientos metodológicos necesarios para sostener un equilibrio entre los valores culturales identitarios y los universales, desde el diálogo entre cultura académica y contextual.

Este método, desde lo gnoseológico, permite comprender las realidades particulares del contexto sociocultural mediante un análisis contextual de sus dimensiones culturales, lo que significa un proceso de reconocimiento, apropiación y validación del contexto cultural y posibilita ascensos epistemológicos y metodológicos en los participantes del proceso socio formativo a partir de dinamizar relaciones de significados y sentidos que se dan en el diálogo cultural, desde un proceso de juicios, razonamientos y valoraciones a nivel individual y social, de las representaciones sociales y los imaginarios socioculturales.

Este método, en su función hermenéutica, se activa desde las expectativas socio profesionales de los sujetos participantes del proceso de formación sociocultural, las cuales condicionan el interés de interpretar la realidad sociocultural de la cual los estudiantes son parte. En esta interpretación de la realidad sociocultural en los ámbitos laborales participa también la trascendencia sociocultural que condicionan sus resultados, por lo que esta realidad se aprovecha para generar diálogo, intercambio y, consecuentemente para propiciar desarrollo de procesos de formación sociocultural.

Este método, entonces, sienta las condiciones para que el individuo interactúe con la cultura conservada y sus procesos de creación. La función del método, no es sólo reconocer la realidad, sino, también, promover líneas de transformación, teniendo como clave el proceso de comunicación entre las culturas en contacto. Se trata de comprender e interpretar el contexto y relacionarla con la cultura universalmente académica instituida en un proceso de transposición cultural.

El Método de la Transposición Sociocultural, como contenido profesionalizante, permite reflexionar en el proceso formativo del profesional, a partir de la intencionalidad del diálogo de los sujetos con el contexto cultural; de esta

manera se logra una transformación sustancial sobre el objeto mediante la relación de procedimientos que se generan a través del sistema de acciones propuestas y que permiten trascender desde estadios iniciales del mismo hasta escalas superiores.

Desde una óptica didáctica, la aplicación del método propuesto favorece el desarrollo de ideas profundas y reflexivas para delimitar la aplicación del contenido de la gestión sociocultural a la práctica profesional desde un proceso interpretativo socio profesional, en virtud del cual se generan nuevos niveles de concreción práctica al perfeccionar un sistema de procedimientos como vía para el logro de su autonomía socio profesional de la construcción de la capacidad sociocultural transformadora.

Posee singularidad por la dinámica de aplicación que hoy tiene la gestión sociocultural profesional en la formación permanente del gestor sociocultural, desde su proyección cultural y aplicabilidad a todas las ramas de la práctica profesional, tanto de los principios que la conforman como en la capacitación para el descubrimiento y enfrentamiento al ejercicio de la profesión.

La objetividad del método se manifiesta en su carácter pedagógico-didáctico que propicia el proceso de trasposición sociocultural, sustentado en la interrelación entre los saberes académicos y los saberes contextuales que surge de la intervención práctica profesional en los contextos sociales a partir de la apropiación cultural que realiza un profesional más comprometido con su actuar humano.

La efectividad del método está en correspondencia con las características específicas que determinan los niveles de cualificación profesional alcanzados por los profesionales en el desarrollo de sus conocimientos de gestión sociocultural y la capacidad sociocultural transformadora; en tanto su definición parte de la proyección profesional en la práctica del gestor en los contextos culturales.

En aras de direccionar la socio-formación permanente, se debe precisar que son escasos los precedentes en enseñanzas anteriores con estrategias educativas que ofrezcan habilidades para desarrollar la capacidad sociocultural transformadora desde la base de la relación entre los núcleos de conocimientos académicos y los saberes contextuales marcados por la dinamización que producen las representaciones sociales y los imaginarios socioculturales. La eficacia pedagógica-didáctica se alcanza partiendo de considerar cómo las asignaturas o disciplinas que potencian las capacidades para el ejercicio de la profesión, son susceptibles de ser dinamizadas en su gestión docente a partir de aplicar los procedimientos que se proponen.

Esa intencionalidad formativa sociocultural en la proyección socio transformadora del gestor propicia un desarrollo en espiral constante de ascensos formativos, tanto de los estudiantes, los docentes y de los agentes socializadores de la comunidad, potenciando dos dinámicas que consideramos trascendentales para propiciar la formación profesional de los licenciados en

estudios socioculturales desde la sistematización de la relación entre la direccionalidad académica-axiológica de la cultura profesional y la investigación de la identidad formativa sociocultural contextual.

A través de éste proceso se direcciona la sistematización de la capacidad sociocultural transformadora como brecha para el perfeccionamiento del proceso formativo de la cultura profesional, lo que permite al gestor cultural encontrar, desde su propia intencionalidad y lógica racional, las clave para integrar dialógicamente ideas, formas y experiencias, desde lo social, técnico y lo práctico, que faciliten su proceso inductivo-deductivo para arribar a juicios y acciones de conformidad con la pertinencia social que él persigue.

El carácter holístico-socio profesional del método se dirige hacia la sistematización de la capacidad sociocultural transformadora; expresión lógica de la concatenación sistémica de ideas, formas conceptuales y experiencias socio profesionales, a partir de una pluralidad de posturas interpretativas para dar curso a la espiral socio formativa, donde el sujeto recibe el aporte de las consideraciones sobre la cultura, tanto académica como contextual, que se constituyen un redescubrimiento constante, el cual genera niveles ascendentes en el proceso de gestión formativa cultural, en una dinámica participativa de socio creación cultural.

En lo particular, el Método de la Transposición Sociocultural se desdobra en procedimientos que evidencian las relaciones y nexos que se establecen en el proceso de formación de la transposición sociocultural y que promueven un salto cualitativo, de lo viejo a lo nuevo y de lo dogmático a lo flexible-dialéctico. Repercute de manera significativa en la actividad que despliegan los sujetos durante su formación y en su apropiación de la cultura contextual.

El Método de la Transposición Sociocultural representa un salto cualitativo en el sistema de relaciones que se establecen en el proceso formativo, por medio del cual se genera el desarrollo del docente y del estudiante pues hace efectiva la aplicación de la trasposición sociocultural en el proceso de la creación y la cocreación de las representaciones y los imaginarios sociales.

El Método de la Transposición Sociocultural posibilita la configuración creadora del contenido de la enseñanza por el docente y el estudiante. En síntesis, el método es una manera singular de configurar el sentido y el contenido de la enseñanza mediante la creación y la cocreación del contenido cultural en el proceso de transposición sociocultural.

Los procedimientos contribuyen a la solidez teórico-práctica de la transposición sociocultural y constituyen los momentos esenciales para la concreción de la misma.

1. Procedimiento de formación del Reconocimiento, Apropiación y Validación Sociocultural.
2. Procedimiento de formación de la Dialogización Sociocultural.

### 3. Procedimiento de formación de la Corroboración Formativa Sociocultural.

Estructura del Procedimiento de Reconocimiento, Apropiación y validación sociocultural.

- reconocimiento sociocultural
- apropiación sociocultural
- validación sociocultural

Estructura del Procedimiento de Formación de la Dialogización Sociocultural.

- Estructuración de Cultura Transmisibile.
- Selección de Estrategias de Intervención socio transformadoras.
- Dinamización de la contextualización sociocultural

Estructura del Procedimiento de la Corroboración Formativa Sociocultural

- Evaluación Auto Formativa
- Reprogramación Socio Interventora-Formativa

Durante los últimos cuatro cursos se ha estado desarrollando en la Ciudad de Manzanillo una experiencia formativa sustentada en la introducción en la práctica del Método de la Transposición Sociocultural, para el desarrollo del Taller complementario para la formación de Licenciados en Estudios Socioculturales. Esta experiencia socio-formativa congreco a su amparo a un grupo amplio de docentes de la FUM Manzanillo y conto con la colaboración de profesores de la Sede Central de la Universidad de Granma.

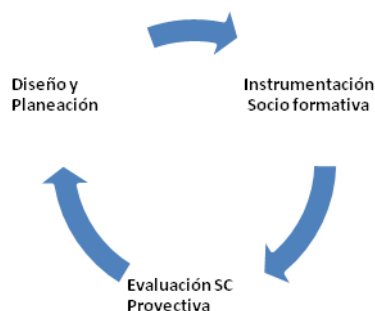


Figura 1.2. Representación sistémico-estructural de la experiencia socio-formativa

En su desarrollo se establecen 3 etapas para el desarrollo de la estrategia que son implementadas desde la siguiente lógica.



## Etapa Diseño y Planeación proyectiva.

- Génesis Proyectiva
- Cohesión Proyectiva
- Co-Creación Profesoral
- Estimación Nivel de Partida.
- Definir Grupos Colaborativos.

<u>INSTITUCIONES</u>
✓ Sede Central UDG
✓ FUM Manzanillo
✓ Museo Obrero
✓ Biblioteca Antonio Maceo
✓ Casa de la Trova
✓ Sede Municipal UNEAC
✓ Sede AHS
✓ Centro Navarro Luna

## Etapa Interventora Socio-Formativa

- Interaccionismo áulico.
- Interaccionismo socio investigativo
- Investigación en instituciones.
- Interaccionismo socio productivo.

<u>SISTEMA DE DOCENTE</u>
✓ Conferencias Temáticas
✓ Clases Orientadoras
✓ Paneles y Charlas
✓ Seminarios
✓ Consultas
✓ Tutorías

## Etapa Evaluativa SC Proyectiva.

- Examen Culminación de Estudio
- Validación del Taller
- Re-configuración Proyectiva

<u>ÁREAS TEMÁTICAS</u>
✓ Metodología de Investigación social
✓ Sociología de la Cultura
✓ Cultura Cubana
✓ Política Cultural
✓ Promoción / Gestión SC

## Resultados académicos

Tabla 1. Comparativa Alumnos Presentados-Aprobados

Curso	A presentar	Presentados	Aprobados	% aprobados	Nota 3	Nota 4	Nota 5
2009-2010	47	40	25	62,5	11	8	6
2010-2011	41	37	14	37,87	7	4	3
2011-2012	82	56	34	60,71	18	12	4
2012-2013	56	33	20	60,6	11	4	5
Totales	226	166	93	55,42	47	28	18

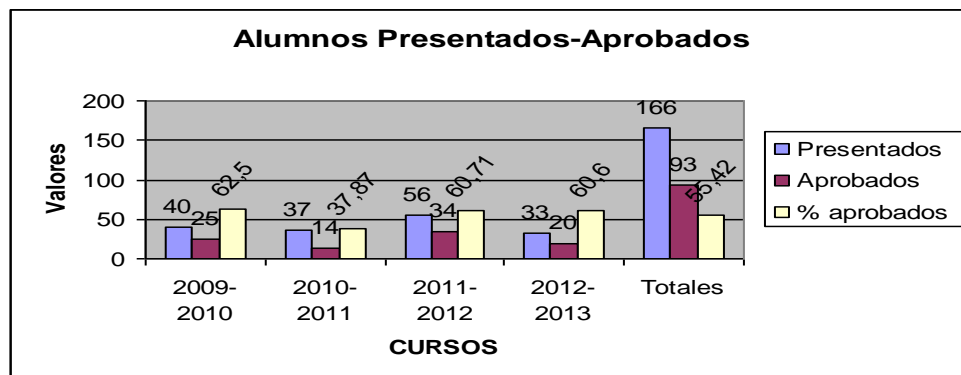


Grafico 1. Comparativa Alumnos Presentados-Aprobados

### *Aportes científicos alcanzados*

**Aporte teórico:** La teoría de la transposición sociocultural, sustenta el Modelo de la dinámica formativa de la gestión sociocultural, que expresa las relaciones entre la cultura académica y la cultura contextual, en relación con el contenido de los procesos formativos, en los cuales el modelo permite desarrollar en los estudiantes de la Licenciatura en Estudios Socioculturales la capacidad sociocultural transformadora en la gestión contextualizada formativa de los mismos, desde la impronta de los imaginarios socioculturales.

**Aportes prácticos:** El Sistema de procedimientos que, como subsistema del método, es susceptible de llevarse a la práctica pedagógica por parte de los profesores y estudiantes en la Carrera Estudios Socioculturales, con la intención de empoderar a ambos en el desarrollo de su actuación profesional. Se concreta en La Estrategia Pedagógica para la formación de líderes socioculturales en contextos

**Otros aportes:** la Multimedia Gestión Cultural y el diplomado Gestión Cultural, así como el Proyecto de Maestría en Gestión Cultural de Avanzada.

La Generalización e Introducción de estos Resultados Científicos se ha evidenciado como confirmadora de la valía teórico-metodológica del modelo y del método de la Transposición Sociocultural. Esta generalización ha posibilitado el desarrollo de cursos de formación de gestores socioculturales, entre ellos el Curso de especialización para directivos del espectáculo musical desarrollado en la UNEAC de Manzanillo en el mes de julio de 2013.

### CONCLUSIONES

La investigación desarrollada aporta los siguientes resultados:

1. El Modelo de la dinámica formativa de la gestión sociocultural enriquece la visión científica de la formación de los gestores socioculturales a partir de la observación, comprensión, explicación e interpretación de la relación sujeto-contexto cultural; aportando una propuesta para la sistematización de la capacidad sociocultural transformadora de los profesionales.

2. Con el Método de la Transposición Sociocultural se aporta un instrumento susceptible de ser usado en los procesos de formación de los gestores culturales en contextos locales. El Sistema de Procedimientos del método posibilita intervenir en los procesos formativos de la Carrera Licenciatura en Estudios Socioculturales desarrollando experiencias de aplicación en varios entornos de actuación de estos profesionales que han sido consideradas válidas.
3. Se logra el desarrollo de formas organizativas y experiencias que significan aportaciones al proceso de formación profesional en los contextos locales, pues se valida la relación universidad-contexto sociocultural, como forma esencial del proceso extensionista. La implementación de la Estrategia pedagógica para la formación de gestores socioculturales en el contexto local, a través del Taller de formación complementaria para la preparación de los estudiantes de la Licenciatura en Estudios Socioculturales, contribuyendo al desarrollo de un proceso socio-formativo que ha tenido un real impacto en los índices de graduación de los estudiantes de esta carrera en Manzanillo.

#### BIBLIOGRAFÍA

Aldana Aldana, Yaritza. (s/Aa)El diseño curricular de la carrera de Estudios Socioculturales. Análisis de documentos de la Carrera para el plan de estudios D. Cuadernos de Educación y desarrollo. Vol 2, N 16. Disponible en: <http://www.eumed.net/rev/ced/16/yaa.htm> [consultado Junio 2010].

Carretero, Ángel Enrique. (2001). Imaginarios sociales y crítica ideológica. [Tesis presentada en opción al grado científico de Doctor en Ciencias]. España.

Estévez Fundora, Hilda, Rojas Carballo, Nidia M. (s/a). Consideraciones entorno a la comunicación para la eficiencia en el modo de actuación profesional del Licenciado en estudios socioculturales en Cuba. Disponible en: <http://www.gestiopolis.com/administracion-estrategia/entorno-de-la-eficiencia-de-la-comunicacion.htm> 2008 [consultado enero 2011]

Franzone, Mabel. (2007). Comprender las estructuras imaginarias de Gilbert Durand. Argentina.

Freire, Pablo. (1999). Pedagogía del Oprimido. Editorial Siglo Veintiuno. México.

Freyre Roach Eduardo. (2000). ¿Qué son los estudios socioculturales? Monografía.

Fuentes González H. (2010). La formación de los profesionales en la Educación Superior. Una alternativa holística, compleja y dialéctica en la construcción del conocimiento científico. Santiago de Cuba, CEES Manuel F. Gran.

García Canclini, Néstor. (2006). Noticias Recientes sobre la Hibridación. Disponible en: <http://www.sibetrans.com>. [consultado mayo 2011]

González Albear, María. (s/a). Metodología Interdisciplinaria para la formación humanística en la carrera de Estudios Socioculturales, desde la disciplina Historia y Cultura. Disponible en: <http://www.monografias.com/trabajos55/formacion-humanistica/formacion-humanistica.shtml>

González Fernández-Larrea, Mercedes. (s/a). Propuesta para la introducción de un modelo de gestión de la Extensión Universitaria.

López Calichs, Ernesto. (s/a). El proceso de formación de las competencias creativas. Una vía para perfeccionar el proceso de formación profesional de los estudiantes de la carrera de licenciatura en estudios socioculturales.  
<http://www.gestiopolis.com/recursos4/docs/ger/procomcraea.htm>

MartinellSempere, Alfons. (2009). ¿Qué Gestionamos?: Disponible en:[http://www.que-gestionamos.blogspot.com/2009\\_08\\_01\\_archive.html](http://www.que-gestionamos.blogspot.com/2009_08_01_archive.html). [Consultado diciembre 2009]

Moya Padilla, Nereyda E. (2009). Licenciatura en Estudios Socioculturales: Innovación curricular para la sostenibilidad. Ciencias y sociedad, Vol XXXIV, num 1, enero-marzo, 2009, pp 80-96. Instituto Tecnológico de Santo domingo. República Dominicana. Disponible en <http://redalyc.uaemex.mx.artdpfred.jab?> [consultado Enero 2011]

Ortiz, F. (1963). Contrapunteo Cubano del tabaco y el azúcar. Consejo de Cultura. La Habana; 1963.

Ponce, Dionisio. La transposición cultural como factor instituyente en la formación de los gestores socioculturales. Disponible en: [www.Monografias.com](http://www.Monografias.com). [Consultado Junio 2010]

Ponce, Dionisio. (2011). La transposición cultural en la formación de gestores socioculturales (Tesis en opción al título de Doctor en Ciencias Pedagógicas).

Porta, Luis. (2005). El currículo en la formación en gestión cultural. Editora Mar del Plata.

Reyes Hernández, Flor. (s/a). Bibliografía Recomendada de la Carrera de Estudios Socioculturales. Disponible en <http://www.biblioteca.ismm.edu.cu/productos/PRODINF/socioculturales.htm>. [Consultado mayo 2011]

Villarini, Ángel. (s/a). Sentido de Trascendencia. Disponible en <http://www.Monografias.com> [Consultado abril 2011]

Yudice, G. (2002). “El recurso de la cultura: usos en la era global.”; Editora Ciencias Sociales.